



## ISTITUTO MAGISTRALE STATALE "Regina Margherita"

Licei: Socio Psicopedagogico / Linguistico /  
Aziendale / Scienze Sociali / Musicale / Motorio Sportivo  
P.tta SS. Salvatore, 1 - 90134 PALERMO  
Codice Fiscale 80019900820 - Cod. Min. PAPM04000V  
Tel. 091.334424 / 334043 - Fax 091.6512106  
[www.reginamargheritapa.it](http://www.reginamargheritapa.it) - e-mail: [papm04000v@istruzione.it](mailto:papm04000v@istruzione.it)

### Programma Operativo Regionale IT051PO003 FSE SICILIA

*Il tuo futuro è sotto una buona stella con il Fondo Sociale Europeo*

Protocollo n° 13465/C12b

Palermo, 20/07/2011

C.I.G. n°. 304262880C

C.U.P. n°. B75C11001080009

## BANDO DI GARA

### ORGANIZZAZIONE VIAGGIO STUDIO IN FRANCIA

**Progetto Obiettivo:** C-1-FSE02\_POR\_SICILIA-2011-132  
*"Interventi per lo sviluppo delle competenze chiave"*

## **"MIGLIORIAMO IL NOSTRO FRANCESE"**

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- **Vista:** la Circolare Prot. n. AOODGAI/5683 del 20/04/2011 concernente la Programmazione dei Fondi Strutturali 2007/2013 - per la presentazione delle proposte relative alle Azioni C1 "Comunicazione nelle lingue straniere" e previste dai Programmi Operativi Nazionali: "Competenze per lo Sviluppo" finanziato con il FSE;
- **Vista:** la nota del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – Dipartimento per la Programmazione – Direzione Generale per gli Affari Internazionali – UFF. IV, Prot. n. AOODGAI/7744 del 17/06/2011 che ha autorizzato l'avvio del progetto presentato da questa Istituzione scolastica;
- **Viste:** le disposizioni ed Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013 edizione 2009;
- **Viste:** le delibere del Collegio dei Docenti del 09.05.2011 e del Consiglio di Istituto del 28.06.2011;
- **Visto:** il Decreto Assessoriale n.895/2001
- **Visto:** il decreto legislativo 12 aprile 2006 n.163 e successive modificazioni;
- **Considerata:** la necessità di procedere all'individuazione nei Paesi dell'U.E. di ditte con le quali stipulare un contratto per la realizzazione del progetto.

## EMANA

Il presente bando per l'organizzazione di un viaggio studio in Francia per il seguente Progetto:

Obiettivo/Azione: **C1**

Codice progetto: **C-1-FSE02-POR- SICILIA 2011-132**

Titolo progetto: **MIGLIORIAMO IL NOSTRO FRANCESE**

Numero destinatari: **N°. 15 ALUNNI PIU' N°. 2 TUTOR**

Ore: **60**

Periodo indicativo: **3 SETTIMANE DAL 17/09/2011 AL 08/10/2011**

Sedi dei corsi (**in ordine di preferenza**):

**1) MONTPELLIER;**

**2) BORDEAUX;**

**3) NICE.**

### Art. 1 – OGGETTO:

E' aperta la procedura di selezione per l'individuazione delle Ditte aggiudicatrici della fornitura del servizio di seguito indicato, per una spesa complessiva massima di **€. 38.800,00** (trentottomilaottocento/00) **IVA compresa**, così suddivisa:

- € 32.000,00 (trentaduemila/00) per le Spese di Accompagnamento (vitto, alloggio, trasporti, visite culturali, transfer, corso di lingua);
- € 2.000,00 (duemila/00) per rilascio di certificazione europea finale DELF presso ente riconosciuto dalla UE;
- € 4.800,00 (quattromilaottocento/00) costi di formazione (esperto madrelingua).

### Art. 2 – SERVIZI:

In ossequio alle disposizioni vigenti in materia di acquisti da parte delle istituzioni scolastiche, si richiede pertanto la migliore offerta per i seguenti servizi:

- N°. 15 biglietti aerei A/R con partenza da Palermo, arrivo nella località prescelta e rientro a Palermo, con voli di linea o Low Cost, per n°. 15 partecipanti, comprensivi di bagaglio a mano, da stiva, tasse, etc;
- N°. 04 biglietti aerei A/R con partenza da Palermo, arrivo nella località prescelta e rientro a Palermo, con voli di linea o Low Cost, per n°. 04 accompagnatori/tutor così programmati (n°.2 accompagnatori/tutor coinvolti nel primo periodo e n.2 accompagnatori/tutor coinvolti nel secondo periodo), comprensivo di bagaglio a mano, da stiva, tasse, etc;
- Trasferimento A/R dall'aeroporto di arrivo alla località prescelta e viceversa;
- Sistemazione in famiglie referenziate per n. 15 studenti (n°. 2 studenti per famiglia) con trattamento di pensione completa;
- Sistemazione in appartamento/residence per 2 tutor in camere singole;
- Abbonamento ai mezzi pubblici della località prescelta per ogni singolo partecipante e accompagnatore per tutto il periodo;

- Escursioni e/o visite guidate ( n°. 3 di mezza giornata e n°. 2 di giornata intera) a luoghi di interesse storico, letterario, artistico con pullman GT con autista, guida turistica e pranzo in loco;
- Organizzazione di attività sociali pomeridiane e serali;
- Scheda telefonica locale (no carta internazionale);
- Copertura assicurativa di infortuni, assistenza sanitaria e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intera durata del soggiorno (polizza RCA+ Europe Assistance medico no stop+ bagaglio);
- Esperto madrelingua qualificato/certificato nell'insegnamento della lingua, per n°. 60 ore a per un compenso orario di € 80,00 (ottanta/00);
- Staff dedicato presente in loco 24h. su 24h;
- Certificazione DELF B1/B2 inclusa;
- Durata del corso 60 ore suddivise in 20 ore settimanali;
- Periodo dell'attività partenza il 17 Settembre 2011 e ritorno l' 8 Ottobre 2011;

**NB: l'offerta relativa potrà essere diminuita o uguagliata rispetto a quanto indicato all'art.1, in nessun caso potrà essere superata.**

### **Art. 3 - CONDIZIONI DELL'OFFERTA:**

- ✓ L'offerta dovrà avere una validità di 90 giorni;
- ✓ Tutte le offerte che superano il tetto massimo del finanziamento ottenuto da questa Istituzione Scolastica verranno escluse dalla comparazione;
- ✓ In caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e in lettere, è ritenuto valido quello più vantaggioso per l'istituzione scolastica;
- ✓ L'istituzione Scolastica non è tenuta a corrispondere compenso alcuno per qualsiasi titolo o ragione alle ditte per i preventivi/offerte presentati;
- ✓ Tutte le offerte presentate e l'eventuale materiale illustrativo allegato ad esse resteranno di proprietà dell'Istituto e non saranno restituiti alla ditta offerente neanche in caso di mancata aggiudicazione della fornitura richiesta;
- ✓ **L'istituzione scolastica non potrà erogare alcun acconto e la fattura verrà pagata solo ad avvenuta erogazione dei Fondi Comunitari;**
- ✓ **Le offerte pervenute oltre la data indicata non verranno prese in considerazione e si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta ai sensi dell'art. 69 del R.D. n. 827/1924;**
- ✓ **La ditta dovrà precisare quante gratuità sono previste.**
- ✓ Potranno essere fornite tutte le indicazioni utili per una approfondita valutazione delle offerte;
- ✓ Specificare la percentuale dell'I.V.A.;
- ✓ Non saranno prese in considerazione le offerte condizionate, espresse in modo indeterminato.

Si fa presente che spetta alle ditte di assicurare che la sistemazione offerta, presenti, sia per l'alloggio che per il vitto, i necessari livelli di igienicità e di benessere per i partecipanti. A questo riguardo è, comunque, opportuno che gli organizzatori si assicurino che l'alloggio non sia ubicato in località moralmente poco sicure o eccessivamente lontane dai luoghi da visitare.

Il pagamento per il servizio sopra descritto, sarà effettuato in un'unica soluzione, tramite bonifico bancario, a conclusione del viaggio, successivamente all'erogazione dei fondi comunitari e comunque:

- a) previa controllo di corrispondenza dei servizi offerti con le condizioni contrattuali concordate;

- b)previa rilascio di regolare fattura/documento fiscale, con indicazione del numero C.I.G.;
- c)previo controllo di regolarità contributive e fiscale secondo le norme vigente.

L'incarico sarà rescindibile dallo scrivente Istituto, senza preavviso e senza penale, in qualsiasi momento, qualora dovesse verificarsi anche una sola delle seguenti condizioni:

- Negligenza nell'espletamento dell'incarico;
- Inosservanza dell'obbligo di segretezza;
- Sopraggiunta impossibilità a svolgere le mansioni di cui al presente incarico;
- Inadempienza di non secondaria importanza degli obblighi previsti a Suo carico o per inadempienza tale da non consentire la prosecuzione del rapporto;
- In questi casi, fatta salva ogni diversa azione risarcitoria e fatti salvi gli ulteriori diritti dell'Istituto, non sarà riconosciuta alcuna competenza e saranno imputati i danni, diretti ed indiretti, derivanti all'Istituto dal suo operato.

#### **Art. 4 - MODALITA' DI ESPERIMENTO DELLA GARA E CONDIZIONI DI AGGIUDICAZIONE.**

Sulla scorta delle disposizioni ed istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai fondi Strutturali Europei 2007/2013 e con riferimento al Decreto Legislativo n. 163/2001 e s.m. la gara sarà aggiudicata in base al criterio dell'Offerta economicamente più vantaggiosa, attraverso l'attribuzione di un punteggio massimo di 100 punti sulla base dei criteri esposti nella tabella "procedure di selezione".

#### **Art. 5 - PROCEDURE DI SELEZIONE.**

a)Caratteristiche qualitative sul pacchetto offerto: max 80 punti su 100

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Curriculum dell'ente e valutazione di eventuali esperienze di stage linguistici promosse nell'ambito del PON – POR – FSE – FESR e referenze</b> | da 0 a 2 punti |
| <b>Qualità dei servizi descritti sulla base delle richieste proposte dall'Istituto</b>   |                |
| Volo di linea e/o Low Cost A/R da Palermo  | da 0 a 8 punti |
| Trasferimento A/R dall'aeroporto di arrivo alla località prescelta e viceversa   | da 0 a 5 punti |
| Sistemazione in famiglie referenziate per n. 15 studenti (n°. 2 studenti per famiglia) con trattamento di pensione completa                        | da 0 a 5 punti |
| Sistemazione in appartamento/residence per 2 tutor in camere singole   | da 0 a 5 punti |
| Abbonamento ai mezzi pubblici della località prescelta per ogni singolo partecipante e accompagnatore per tutto il periodo                         | da 0 a 5 punti |
| Escursioni e/o visite (almeno 3 di mezza giornata e 2 di una giornata intera)  | da 0 a 5 punti |
| Attività sociali pomeridiane e serali  | da 0 a 5 punti |
| Scheda telefonica locale (no carta internazionale)   | da 0 a 5 punti |
| Copertura assicurativa di infortuni, assistenza sanitaria, e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intera durata del soggiorno       | da 0 a 5 punti |

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Esperto madrelingua qualificato nell'insegnamento della lingua per n°. 60 ore | da 0 a 5 punti            |
| Staff dedicato presente in loco 24h. su 24                                    | da 0 a 5 punti            |
| Certificazione DELF B1/B2 inclusa   | da 0 a 5 punti            |
| <b>Offerta del pacchetto nelle date indicate</b>                              | da 0 a 5 punti            |
| <b>Offerta del pacchetto per i luoghi richiesti</b>                           |                           |
| Montpellier   | 10 punti                  |
| Bordeaux  | 5 punti                   |
| Nice  | 3 punti                   |
|   | <b>Totale _____ punti</b> |

b) Prezzo: max 20 punti su 100

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Calcolo Punteggio Prezzo - Valutazione dei costi offerti dalle ditte partecipanti.<br>In particolare i 20 punti relativi al prezzo saranno calcolati nel modo seguente:<br><i>punteggio: 20 X prezzo minimo*/prezzo offerto**</i><br>*prezzo più basso tra tutte le offerte pervenute<br>**prezzo indicato da ciascuna ditta da valutare | da 0 a 20 punti           |
|  | <b>Totale _____ punti</b> |

#### Art. 6 - FORMULAZIONE DELL'OFFERTA.

L'offerta che sarà considerata fissa e invariabile, dovrà pervenire in busta chiusa, **entro e non oltre le ore 12,00 del 03/08/2011 (non fa fede il timbro postale)**, all'indirizzo di cui sopra (P.tta SS. Salvatore, 1 - 90134 PALERMO), recante la dicitura esterna "Contiene Preventivo Viaggio Studio in Francia - Ambienti di Apprendimento PON AOODGAI 5683-2011 C-1-FSE02\_POR\_SICILIA-2011-132 – Miglioriamo il nostro francese".

L'offerta dovrà essere contenuta, a pena di esclusione dalla gara, in un plico sigillato, recante, a scavalco dei lembi di chiusura, il timbro del concorrente e la firma del legale rappresentante.

L'invio del plico contenente l'offerta è a totale ed esclusivo rischio del mittente.

Non saranno in alcun caso presi in considerazione i plichi pervenuti oltre il suddetto termine perentorio di scadenza.

Non verranno aperti i plichi che non rechino all'esterno l'indicazione dell'oggetto dell'appalto e la denominazione dell'impresa concorrente.

Il suddetto plico deve contenere al suo interno, due buste sigillati, COSÌ strutturate:

- Busta n. 1 - Gara per Viaggio Studio in Francia "Documentazione Amministrativa";
- Busta n. 2 - Gara per Viaggio Studio in Francia "Offerta economica".

**LA BUSTA N. 1 - "Documentazione Amministrativa"** dovrà contenere le seguenti dichiarazioni e documenti:

- A. di aver esaminato le condizioni contenute nella lettera di invito e di accollarle incondizionatamente, ed integralmente senza riserva alcuna;
- B. di essere regolarmente iscritto alla C.C.I.A.A. con riferimento allo specifico settore di attività oggetto della gara, con indicazione degli estremi di iscrizione;
- C. di rispettare le condizioni minime, a pena di esclusione;
- D. di non essere inclusi nell'elenco delle ditte, imprese e società risultanti escluse dalle offerte per i contratti con le Pubbliche Amministrazioni, ai sensi dell'art.68 del Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e la contabilità generale dello Stato, aggiornato dal Ministero del Tesoro con la nota n. 128727 del 30.04.96;
- E. che l'azienda e/o i responsabili amministrativi non si trovino in una delle condizioni di cui all'art.11 lett. a), b), c), d), e), f) D. Lgs. 358/92;
- F. di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse secondo la normativa vigente;
- G. di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori;
- H. non esistono condanne penali ovvero procedimenti penali in corso a carico del Titolare dell'Impresa, se trattasi di Ditta individuale, o degli Amministratori, se trattasi di Società o Cooperative;
- I. di autorizzare l'istituto al trattamento dei dati personali.
- J. dichiarazione della ditta di essere in possesso dell'autorizzazioni all'esercizio delle attività professionali delle agenzie di viaggio e turismo, ecc, precisandone gli estremi e fornendo gli eventuali riferimenti in ordine all'iscrizione, nell'apposito registro;
- K. dichiarazione della ditta di rendersi responsabile in toto dell'osservanza delle norme di legge nell'organizzazione di viaggi, assumendosi la piena responsabilità in ordine ad eventuali omissioni o inadempienze;
- L. dichiarazione della ditta di utilizzare mezzi di trasporto con tutti i requisiti di sicurezza contemplati dalle disposizioni vigenti in materia di circolazione di autoveicoli;
- M. copia del D.U.R.C. (documento unico di regolarità contributiva) o l' autodichiarazione, come da modulo allegato;
- N. modulo di comunicazione Conto Corrente dedicato (L. 136/2010).
- O. indicazione della denominazione del rappresentante legale delegato alla riscossione dei mandati di pagamento.
- P. certificato di accreditamento presso ente riconosciuto dall'UE.

**LA BUSTA N. 2 - "Offerta economica"** dovrà contenere il preventivo con tutti i costi descritti dettagliatamente.

L'offerta dovrà contenere il prezzo comprensivo di IVA e l'indicazione della quota di partecipazione pro capite da aggiungere o detrarre in caso di un limitato aumento o diminuzione del numero di partecipanti, nonché la precisazione del numero dei giorni (massimo e/o minimo) entro i quali questo Istituto può comunicare eventuali cancellazioni di partecipanti senza penalità.

Le offerte saranno valutate secondo il *sistema dell'offerta economicamente più vantaggiosa* (art. 83 D.Lgs. n. 163/2006), sulla base dei parametri di riferimento o caratteristiche richieste, a ciascuno dei quali sarà attribuito un punteggio, previa applicazione dei criteri di seguito specificati.

**Il presente bando viene reso pubblico mediante:**

*Affissione all'Albo dell'Istituzione Scolastica  
Pubblicazione sul sito web [www.reginamargheritapa.it](http://www.reginamargheritapa.it)*

Trasmisione per via telematica a tutte le Istituzioni scolastiche di Palermo e Provincia con  
preghiera di affissione ai rispettivi albi;  
Trasmisione per via telematica all'Ufficio Scolastico Regionale  
Trasmisione per via telematica alla Direzione Generale e all'USP di Palermo

**Il Dirigente Scolastico**  
*Guido Gambino*

